II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä joulukuuta 1997,

Kazakstaniin sovellettavista tietyistä toimenpiteistä tiettyjen EHTY:n perustamissopimuksessa tarkoitettujen terästuotteiden kaupassa

(97/862/EHTY)

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN EUROOPAN HIILI- JA TERÄSYHTEISÖN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT,

yhteisymmärryksessä komission kanssa,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAVAA:

1 artikla

Kazakstanista peräisin olevien, EHTY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen terästuotteiden tuonti kaikkiin jäsenvaltioihin on luvanvaraista 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 1998. Tuontilupia myönnetään vain 2 artiklassa määriteltyjen rajojen puitteissa. Kazakstanista peräisin olevien niiden terästuotteiden, joita koskee yksi tai useampi päätöksen 97/635/EHTY [1] nojalla myönnetty tuontilisenssi ja jotka on jo lähetetty yhteisöön ennen tämän päätöksen voimaantulopäivää, tuonti on sovellettavien rajojen puitteissa sallittua 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1997.

2 artikla

Määrät, joiden tuontiin annetaan lupa, vahvistetaan koko yhteisössä kunkin tuoteryhmän osalta liitteessä II olevien kiintiöiden mukaisesti.

3 artikla

Jäsenvaltiot myöntävät lisenssit ja ilmoittavat siitä komissiolle välittömästi. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille säännöllisesti siitä, miltä osin määrät on käytetty.

Jäsenvaltiot ja komissio toimivat yhteistyössä sen varmistamiseksi, ettei näitä määriä ylitetä.

4 artikla

Jos Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Kazakstanin välillä tehdään sopimus tiettyjen terästuotteiden kaupasta, ja sopimus tulee voimaan tämän päätöksen soveltamiskauden aikana, kyseisen sopimuksen määräykset yhdessä sen täytäntöönpanemiseksi mahdollisesti toteutettujen toimenpiteiden kanssa korvaavat tämän päätöksen säännökset sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1998.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1997.

J.-C. JUNCKER

Puheenjohtaja

[1] EYVL L 268, 1.10.1997, s. 28

LIITE I

(1998)

SA. **Levyvalmisteet**

SA1. *Kelat*

7208 10 00
7208 25 00
7208 26 00
7208 27 00
7208 36 00
7208 37 10
7208 37 90
7208 38 10
7208 38 90
7208 39 10
7208 39 90

7211 14 10
7211 19 20

7219 11 00
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
7219 14 10
7219 14 90

7225 19 10
7225 20 20
7225 30 00

SA2. *Painavat levyt*

7208 40 10
7208 51 10
7208 51 30
7208 51 50
7208 51 91
7208 51 99
7208 52 10
7208 52 91
7208 52 99
7208 53 10

7211 13 00

SA3. *Muut levyvalmisteet*

7208 40 90
7208 53 90
7208 54 10
7208 54 90
7208 90 10

7209 15 00
7209 16 10
7209 16 90
7209 17 10
7209 17 90
7209 18 10
7209 18 91
7209 18 99
7209 25 00
7209 26 10
7209 26 90
7209 27 10
7209 27 90
7209 28 10
7209 28 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 30 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 61 10
7210 69 10
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 38

7211 14 90
7211 19 90
7211 23 10
7211 23 51
7211 29 20
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 20 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7219 21 10
7219 21 90
7219 22 10
7219 22 90
7219 23 00
7219 24 00
7219 31 00
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90

7225 40 80

LIITE II

KIINTIÖT

	(tonneja)
Levyvalmisteet	
SA1 (kelat):	14 629
SA2 (painavat levyt):	5 123
SA3 (muut levyvalmisteet):	4 140